

Translation

Miltos Sachtoúris
Evan Jones

Evan Jones

Gifts—Miltos Sachtoúris

ΤΑ ΔΩΡΑ

Σήμερα φόρεσα ἔνα
ζεστό χόκκινο αἷμα
σήμερα οἱ ἄνθρωποι μ' ἀγαποῦν
μιά γυναίκα μοῦ χαμογέλασε
ἔνα κορίτσι μοῦ χάρισε ἔνα κοχύλι
ἔνα παιδί μοῦ χάρισε ἔνα σφυρί

Σήμερα γονατίζω στό πεζοδρόμιο
καρφώνω πάνω στίς πλάκες
τά γυμνά ἀσπρά ποδάρια τῶν περαστικῶν
εἶναι ὅλοι τους δακρυσμένοι
ὅμως κανείς δέν τρομάζει
ὅλοι μεῖναν στίς θέσεις πού πρόφτασα
εἶναι ὅλοι τους δακρυσμένοι
ὅμως καιτάζουν τίς ούρανιες ρεκλάμες
καί μιά ζητιάνα πού πουλάει τσουρέκια
στὸν οὐρανό

Δυό ἄνθρωποι ψιθυρίζουν
τί κάνει τήν καρδιά μας καρφώνει;
ναί τήν καρδιά μας καρφώνει
ώστε λοιπόν εἶναι ποιητής